

**PRATHAM  
BOOKS**

A Book in Every Child's Hand

# **Busy Ants / कामकाजी चींटियाँ**

**Author:** Kanchan Bannerjee

**Illustrator:** Deepa Balsavar

**Translator:** Poonam S. Kudesia

Level 1



Hello, I am the fourth one in the line. Can you see me?

नमस्ते, मैं कतार में चौथी जगह पर हूँ। क्या आप मुझे देख सकते हैं?



Left, right, left, right. We walk silently in a line.

कदम ताल! हम चुपचाप एक कतार में चलते हैं।



I just got an idea. I am going to get a set of WHEELS to move faster!

मैंने एक बात सोची है। जल्दी-जल्दी चलने के लिये मुझे पहिये लगा लेने चाहिएँ।



We are not noisy like other animals. Ours is a language of smells.  
दूसरे जानवरों की तरह हम शोर नहीं मचाते। हम गंध से सब समझते हैं।



One kind of smell says, "Follow me this way for a feast."

एक गंध कहती है, "मेरे साथ चलो दावत खाने के लिये।"



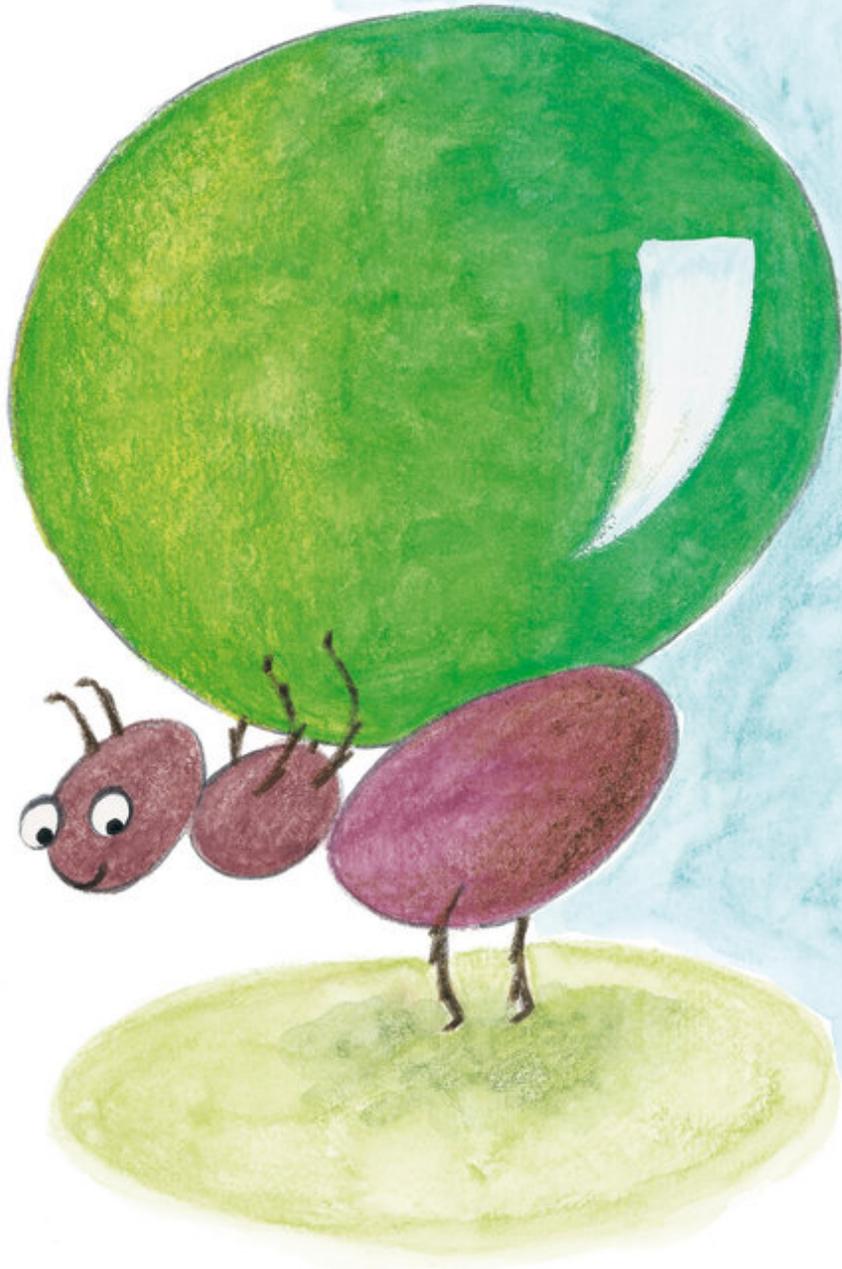
Another smell says, "Danger! Do not go there."

दूसरी गंध बताती है, "खतरा! उधर मत जाओ!"



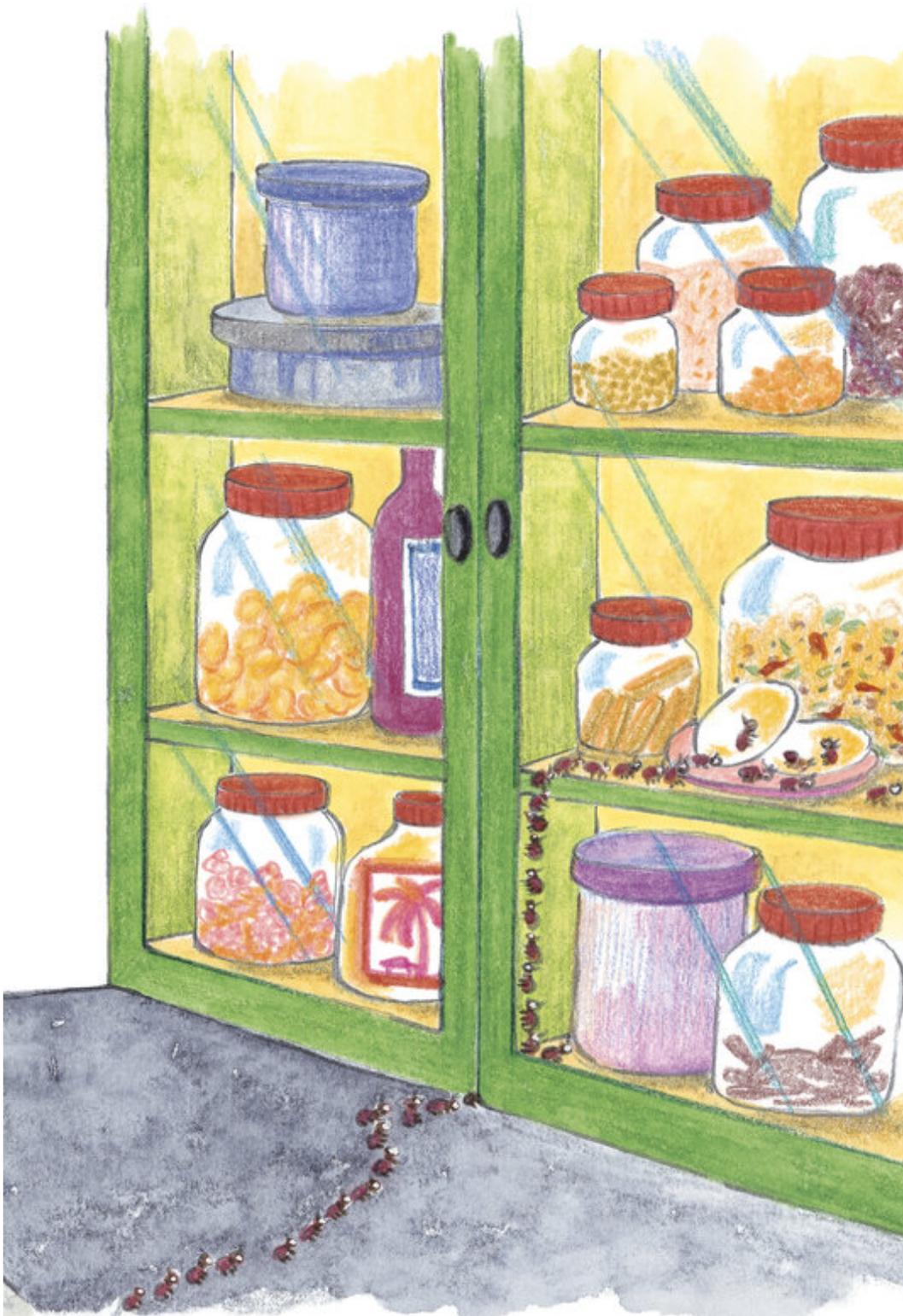
I love cakes and all kinds of sweets, just like you.

तुम सब की तरह मुझे भी केक और मिठाईयाँ बहुत पसंद हैं।



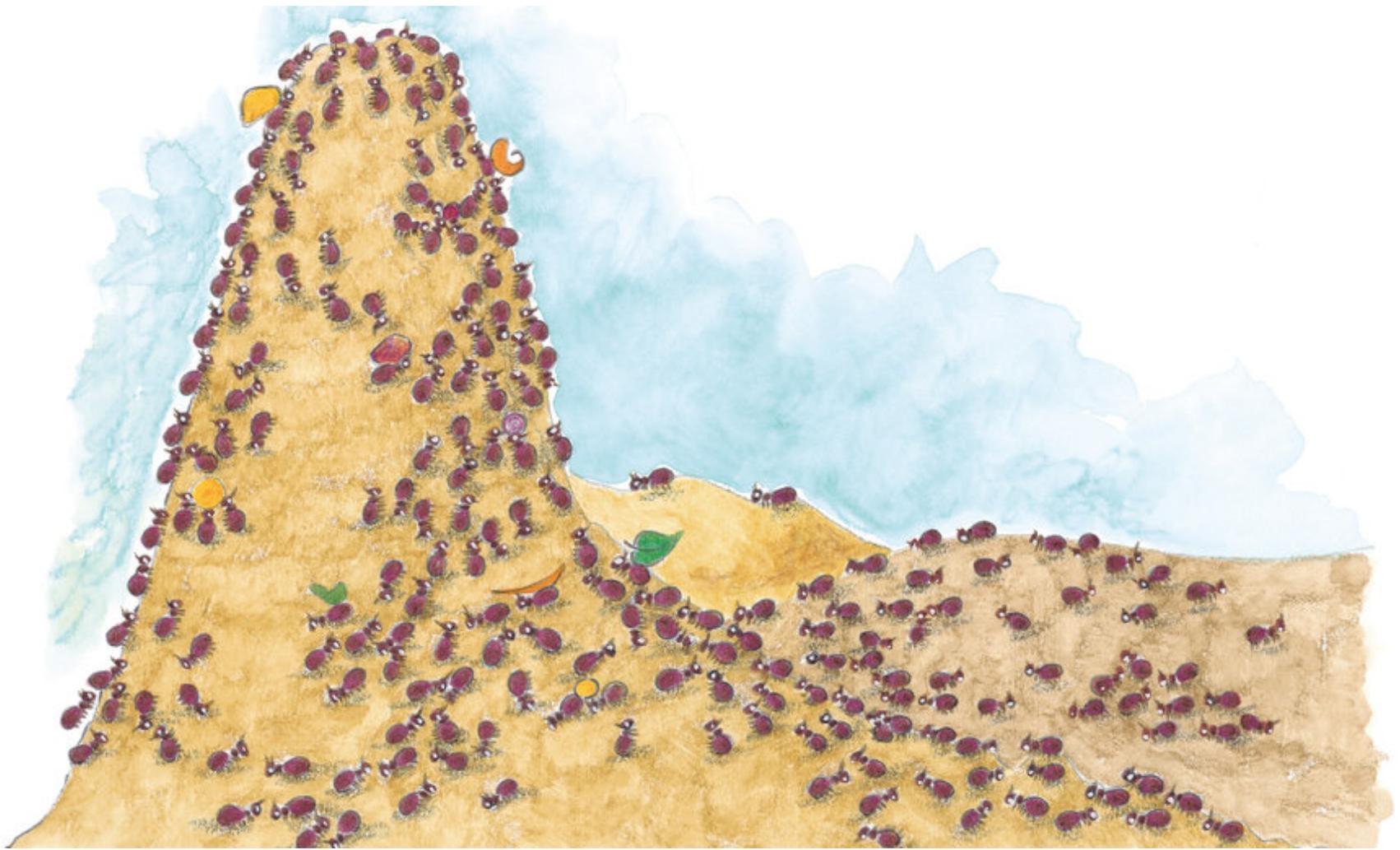
Want to see my muscles at work? I may look very tiny to you, but I am very strong.

क्या मेरी ताकत देखना चाहते हो? दिखने में मैं तुम्हें बहुत छोटी लगती हूँ लेकिन मैं बहुत ताकतवर हूँ।



Never mind if the door is shut. I can slip through the smallest crack.

कोई बात नहीं अगर दरवाज़ा बंद है। मैं तो छोटी सी दरार से भी निकल सकती हूँ।



Believe it or not, hundreds of us live happily in a colony.  
सच मानो, सैकड़ों चींटियाँ एक कॉलोनी में बड़े आराम से रहती हैं।

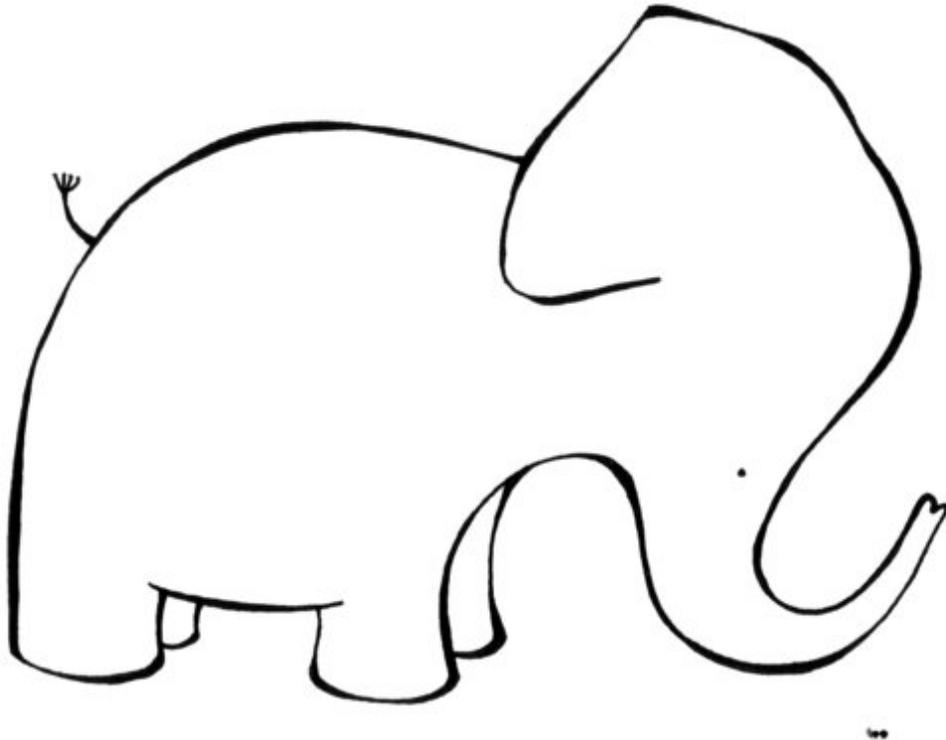
## LET US LEARN SOME NEW WORDS.

Small - Big  
Slow - Fast  
Short - Tall  
Thin - Fat  
Hard - Soft  
Noisy - Quiet

Here are some words with their opposites. Can you make a sentence for each pair of opposite words?

For example, 'An ant is small; an elephant is big'.

"As busy as an ant" is a nice way to describe someone who is very hard working.

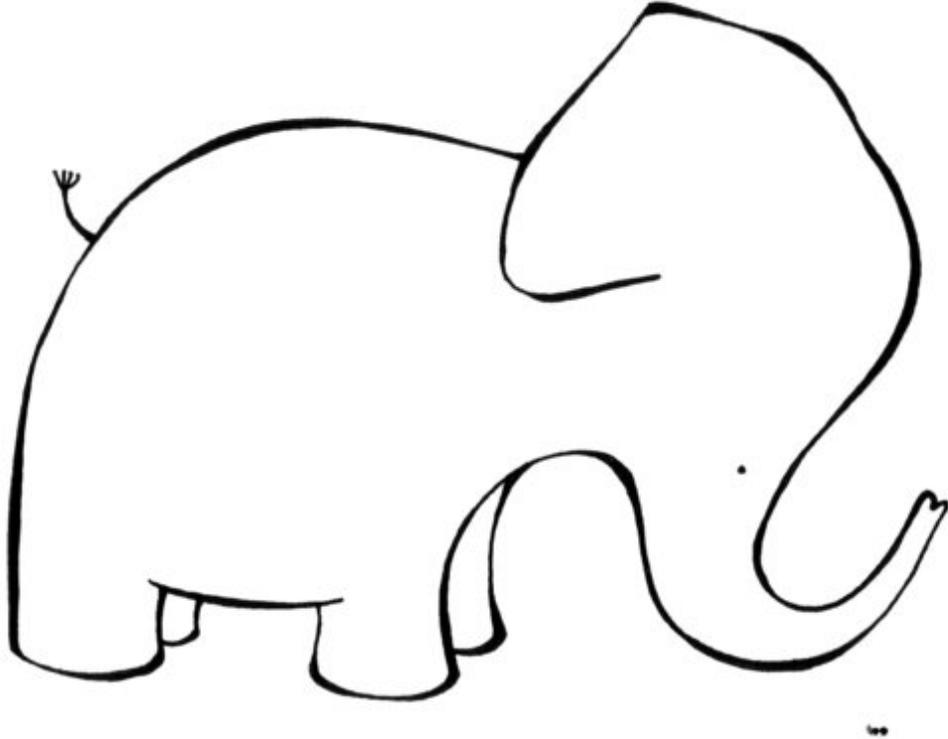


## आइए कुछ नए शब्द सीखते हैं।

छोटा - बड़ा धीमा - तेज़

नाटा - लम्बा पतला - मोटा

कठोर - नरम शोर - शांति



यहाँ शब्दों के विपरीत अर्थ वाले शब्द साथ दिए हुए हैं। जैसे कि 'चींटी छोटी होती है, हाथी बड़ा होता है।' क्या आप विपरीत शब्दों की हर जोड़ी को एक सरल वाक्य में लिख सकते हैं?

चींटियाँ दिन भर इधर-उधर भागती रहती हैं। जब भी देखो, काम में लगी रहती हैं। लगन से काम करना तो कोई इन छोटी छोटी चींटियों से सीखे।

### Story Attribution:

This story: Busy Ants / कामकाजी चींटियाँ is translated by [Poonam S. Kudesia](#). The © for this translation lies with Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Busy Ants', by [Kanchan Bannerjee](#). © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

### Other Credits:

This book has been published on StoryWeaver by Pratham Books. The development of the print version of this book has been supported by HDFC Asset Management Company Limited (A joint venture with Standard Life Investments). [www.prathambooks.org](http://www.prathambooks.org)

### Illustration Attributions:

Cover page: [Ants nibbling on food](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Child watching a row of ants](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Girl and dog watching a row of ants](#) by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Ants on wheels](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Ants feasting on a lollipop while a child, dog and cat wail](#) by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Ants marching towards a cake](#) by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Floor being wiped, ants crawling away](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Ants feasting on an assortment of sweets](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Ant carrying a round, green object](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Ants crawling towards a shelf filled with food](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

**Illustration Attributions:**

Page 11: [Colony of ants](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Elephant](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [An elephant](#), by [Deepa Balsavar](#) © Pratham Books, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

**Disclaimer:** [https://www.storyweaver.org.in/terms\\_and\\_conditions](https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions)



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

# Busy Ants / कामकाजी चींटियाँ

(English-Hindi)

Follow the ants in this book. They are sure to keep young readers busy. This book is one of the four books in the 'Animals Around Us' series. / इन नन्ही चींटियों की कतार का पीछा कीजिए, आपको बड़ा मज़ा आएगा। कितना काम करते हैं ये नन्हे जीव! यह पुस्तक 'हमारे आस-पास के जीव' नामक श्रृंखला की एक कड़ी है।

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!